



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



8004/11

(OR. en)

PRESSE 72

PR CO 19

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

Извънредно заседание на Съвета

Транспорт, телекомуникации и енергетика

Въпроси, свързани с енергетиката

Брюксел, 21 март 2011 г.

Председател **Г-н Tamás Fellegi**
Министър на националното развитие на Унгария

ЗА ПЕЧАТА

Основни резултати от заседанието на Съвета

В светлината на неотдавнашните събития в Япония и Северна Африка Съветът направи равносметка на актуалното състояние в енергийните сектори в тези региони и на евентуалното им въздействие върху пазарите на енергия и доставките за ЕС. Комисията информира министрите за последните новости. Съветът обсъди отговора на събитията на равнище ЕС и на национално равнище. Председателството ще докладва на председателя на Европейския съвет за проведения обмен на мнения и възнамерява да разгледа отново темата на заседанието на Съвета по енергетика през юни.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Неотдавнашните международни събития и тяхното въздействие върху световните енергийни пазари и енергийния сектор на ЕС	6
---	---

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

няма

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Paul MAGNETTE

Министър по въпросите на климата и енергетиката

България:

Г-н Трайчо ТРАЙКОВ

Министър на икономиката, енергетиката и туризма

Чешка република:

Г-н Tomáš HÜNER

Заместник-министър на промишлеността и търговията

Дания:

Г-жа Lykke FRIIS

Министър за климата и енергетиката и министър на равните възможности

Германия:

Г-н Rainer BRÜDERLE

Г-н Jochen HOMANN

Министър на икономиката и технологиите
Държавен секретар, Министерство на икономиката и технологиите**Естония:**

Г-н Gert ANTSU

Заместник постоянен представител

Ирландия:

Г-н Pat RABBITTE

Министър на съобщенията, енергетиката и природните ресурси

Г-жа Geraldine BYRNE NASON

Заместник постоянен представител

Гърция:

Г-жа Tina BIRBILI

Министър на околната среда, енергетиката и изменението на климата

Г-н Andreas PAPASTAVROU

Заместник постоянен представител

Испания:

Г-н Miguel SEBASTIÁN

Г-н Fabrizio HERNANDEZ PAMPALONI

Министър на промишлеността, туризма и търговията
Държавен секретар за енергетиката, Министерство на промишлеността, туризма и търговията**Франция:**

Г-н Eric BESSON

Министър на промишлеността, енергетиката и икономиката

Италия:

Г-н Paolo ROMANI

Министър на икономическото развитие

Кипър:

Г-н Antonis PASCHALIDES

Министър на търговията, промишлеността и туризма

Латвия:

Г-н Juris PŪCE

Държавен секретар, Министерство на икономиката

Литва:

Г-н Arvydas SEKMOKAS

Министър на енергетиката

Люксембург:

Г-жа Michèle EISENBARTH

Заместник постоянен представител

Унгария:

Г-н Tamás FELLEGI

Г-н Pál KOVÁCS

Министър на националното развитие
Заместник държавен секретар**Малта:**

Г-н George PULLICINO

Министър на ресурсите и въпросите на селските райони

Нидерландия:

Г-н Maxime VERHAGEN

Министър на икономиката, земеделието и иновациите

Австрия:

Г-н Reinhold MITTERLEHNER

Министър на икономиката, семейството и младежта

Полша:

Г-н Marcin KOROLEC

Заместник държавен секретар, Министерство на икономиката

Португалия:

Г-н José Carlos ZORRINHO

Държавен секретар за енергетиката и иновациите

Румъния:

Г-н Claudiu Constantin STAFIE

Държавен секретар

Словения:

Г-жа Darja RADIĆ

Министър на икономиката

Словакия:

Г-н Ján PETROVIČ

Генерален директор

Финландия:

Г-н Mauri PEKKARINEN

Министър на търговията и промишлеността

Швеция:

Г-жа Maud OLOFSSON

Министър на енергетиката и предприемачеството

Обединено кралство:

Г-н Andy LEBRECHT

Заместник постоянен представител

Комисия:

Г-н Günther OETTINGER

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Неотдавнашните международни събития и тяхното въздействие върху световните енергийни пазари и енергийния сектор на ЕС

В светлината на неотдавнашните събития в Япония и Северна Африка Съветът направи равностойна на актуалното състояние в енергийните сектори в тези региони и на евентуалното им въздействие върху пазарите на енергия и доставките за ЕС. Комисията информира министрите за последните новости. Съветът обсъди отговора на събитията на равнище ЕС и на национално равнище.

В края на обсъжданията председателството наблегна върху следните послания:

- основният и най-голям приоритет е на държавите да се предостави хуманитарна и техническа помощ;
- макар събитията в международен план да засягат световните пазари на енергия и доставките за ЕС, държавите-членки засега успяват да се справят с последствията за пазарите на природен газ и нефт;
- Съветът обаче подчерта, че е необходимо да се следят отблизо тези пазари и въздействието им върху ЕС, в т.ч. що се отнася до развитието на цените;
- Съветът акцентира върху необходимостта от пълноценно изпълнение на договорените насоки за новата стратегия „Енергетика 2020“ (*6207/1/11, EUCO 2/11*).
- партньорството на ЕС с южните държави следва да продължи, когато условията позволяват това;
- що се отнася до ядрената безопасност, приоритетът е да се гарантира, че се прилагат най-високите стандарти; подобряването на безопасността е непрекъснат процес;
- Съветът приветства доброволните действия, предприети от националните органи и операторите в отрасъла във връзка с прегледа на безопасността на ядрените съоръжения;
- налице е споделена воля за стартиране на процес за определяне на всеобхватна оценка на риска и безопасността („стрес тест“) за АЕЦ в Европа;

- бе подчертано колко важна е прозрачността по отношение както на резултатите от оценката, така и на мерките, предприети от държавите-членки на национално равнище;
- държавите-членки и Комисията приканиха Групата на европейските регулатори в областта на ядрената безопасност (ENSREG) и други имащи отношение органи да определят обхвата и условията за извършване на такива тестове, като използват наличния експертен опит и впоследствие поуките, които могат да бъдат извлечени от неотдавнашния инцидент;
- Съветът взе под внимание възможните области (рискове от наводнения, сеизмични рискове, дублиращи системи, аварийни процедури), които биха могли да послужат за основа на тази оценка;
- Съветът акцентира върху необходимостта от включване на съседни трети държави в подобна оценка на безопасността и риска за съществуващи и бъдещи АЕЦ.

Председателството ще докладва на председателя на Европейския съвет за проведения обмен на мнения и възнамерява да разгледа отново темата на заседанието на Съвета по енергетика през юни.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

няма
